

اداره خاوار و مطبعه سی

استاد بولده باب عالی چاده -
سنده فرهیت کشفانی سی -
درج ایدیلان اوراق اعاده
اولیاز -

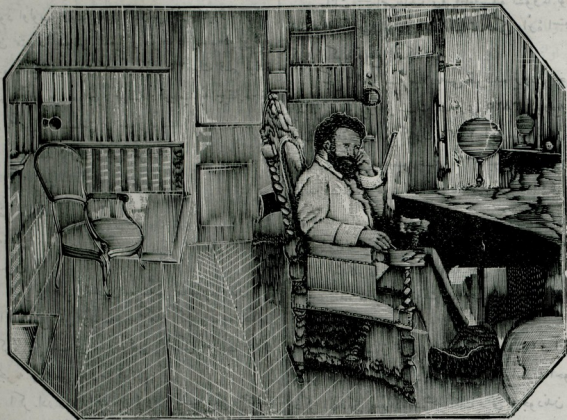
نسخه سی ۱ غروشه

سَمْعَةُ بْنُ مَرْثَدَةَ الْخَنَّازِ

بیل استرا
(بوسته اجر تله برابر)
سنه کی ۵۰ غروش
آلی آلی ۳۰
—

نسخه سی ۱ غروشه

يَنْبَغِي تَنْبِيْهُكُمْ كُنْزِي نَسْرًا وَلَوْ نَفِيْنَا وَلَا رَيْبَ مِنْ هَفْطَةِ لِكَاغِي



[قادیل قیلامار یون — ۱۲۳۵ نجی حقیقه مهراجت]

موسیو (قامیل فلاماریون) پارسیده «اوسر و اتوار» جاده سیله «قاسیتی» صوفاغلیک کوشه سنده کائن بر خانه نک ال اوست قاتنده ساکندر. بواقا شکام قامیل عندنده غایت قیتداردر، چونکه هنوز نائل موفقیت اولم ازدن اول بوراده تأمین معیشت اوغورنده نیجه اضطرابات واکداره دوچار اولمش وینه بوراده حیانتک الک مسرتلی ایامی کورمش و باعث اشتیاری اولان آثارک اکثری بوراده یازمشر.

یازی اوله سنک دوشه میسک سانه در. صندالیه لرك ماصه لرك، دوشه نخه سنک، دیوارده کی رافلرک اولوزلری ساده غزتلر، کتابلر، کاغذلرله طولودر، هله یازخانه سنک اوستی دنیانک درت کوشه سندن هرکون کائن مکتوبلرله قامیلک اون سنه نی متجاوز زمان اول تأسیس ایش اولدینی «آسترونومی» نامندکی رساله «موقوتیه» فرانسه هیئت جمعیتیه، «نوو دیکسیونر» آتسقبولیه دیک و سائر کبی کتب ورسالیه یازدینی مسودات ایله داغما قاپلانمش بولودر.

موسیو فلاماریون فوق العاده چالیشقان اولقله برابر وجودی ده غایت قوی بولسیدنقدن بو عظیم مشغله نک آلتنده قالیور. فقط اصل کندیسنی «ژوویزی» چفتلکی داخلنده کائن رصدخانه سنده کورمی. الک قیتدار آلات وادواتی، الک اینی کتابلری بوراده در. «ژوویزی» رصد خانه سنک صورت تأسیسی عادتاً تحف برحکابه اولادیندن نقل ایده جکر. معلومدرکه مشاهیرک، وبخصوص عالم لرك بر چوق خیر خواهانی ومفتون فضل و عرفانی اولور.

موسیو قامیل دخی مسلکندره کرکی کبی رقی ایله صیت شهرتی آفاقیر جهان اولغه باشلادینی صبرلره اقتدار ومعلوماتنک بر چوق قارنجیه حصوله کتیردیی حسیات میل وتوجیهک دلائل ماده سنی بالذفاة اقتطاف ایش وقف کندیسنه بخش ایدیلن شیلرک الک مهمی شو «ژوویزی» چفتلکی اولوب بوراسی اوتدن بری وارد خاطری اولان بر نخیل لطیفی حیز فعله ایصال ایشنه مساعده ایشدر.

کیمیا — اوزومک وجوده نه درجه فائده لی بر میوه اولدینی معلومدر. حتی فائده سی یالکر لذتد عبارت دکادر. عادتاً انسانی مکملاً بسله مک خاصه سنه مالک بر غدار.

اطبانک بر چوق معسده، قاره جکر، بوره ک، باغ صاق خسته لکلرندره فقر الدم، کلوروز کبی حالات ضعیفه مرضایی یالکر اوزوم ایله نداییه قالیقشوب بک چوقلرندره موفق دخی اولدقاری کوز اوکنه کتیرلیسه اوزومک عادتاً بر دوا خسته تی کوردیکی تصدیق ایدیلر.

فرانسه طب غزتلرندره اوزومک بوخصایصی محضا عصاره سنک حاوی اولدینی عناصر وجواهر کیمویه نک سوده بولکه سولک ترکیبه فائو اولم سندن ایلری کلدیکی ذکر اولمش وجدول آتی ایله اثبات مدعی ایله مشدر:

۱۰۰ قسم

سوت	اوزوم عصاره سی	
۱.۵	۱.۷	مواد شبه آبومینه آزوتیه
۱۱.۰	۱۲ الی ۲۰	شکر وصنع
۰.۴	۱.۳	مواد معدیه
۸۷.۰	۷۵ الی ۸۵	صو

بالکیمیا میدانه چقان شو جدولده کورولورکه اوزوم عصاره سنک کرک مواد آزوتیه سی کرک مواد معدیه سی سوده نسبتله ده زیاده در.

حالات مینیه

قامیل فلاماریون

آوازه شهرتی جهانک هر طرفه منتشر اولان فرانسه مشاهیر هیئت شناساندن موسیو «قامیل فلاماریون» لک خصوصیت حاله دائر اوروپا فنی غزتلرندن برنده بکره مطالعه ایله دیکمز معلومات بروجه آتی ترجمه ودرج اولنور:

تقریباً بر قاج سنه اول موسیو فلاماریون هان هر هفته کنیسیته کان مکتوبلر آرسنده موسیو «مهر» امضاسنی محتوی مفصل مکتوبلر آلفه باشلاش و بونلر بر طاقم الفاظ و عبادات طویل و حتی منظومه لرله دور و دراز تبریکاتدن عبارت بولغشدی .

فلاماریون بو قدر شوق و خواهشه علی التوالی بیان ایدیلن تبریکاته جواب اعطاسنه وقتی مساعد اولمادیندن آرزویه قصه بر مکتوبله تشکرلر ایدرک اکتفا ایدردی . بر کون فلاماریونک اقامتگاهنه بر مقاولات محوری کلرک فرانسه نلک «وردو» شهری اهالیسندن موسیو «مهر» نلک «زووزی» ده متصرف اولدینی لطیف و واسع چفتلکی تدقیقات و تبعاتی ایچون استفاده ایتمی مقصدیلر کنیسیته ترك و تبرع ایله دیکنی سوله دی .

قابل فلاماریون اوته دینری بسله مکده اولدینی خیالات لطیفی وجوده کتیره چک اولان بوله بر هبه یی مع المنونیه قول ایله بورای رصخانه حالته کتیرمشدر . الیوم چفتلکک بناسنه کیریلیمه دهلزدو مشاهیر هیکتراشاندن «داوید» طرفدن پایلان «آراغو» نلک یازی بلنه قدر بر هیکی بولندینی کچی دهلزلرک صاغننده سالون، صولنده الیوم دست تشکیل اولان موزه بولنور . کتبخانه اتخاذا اولان اوطنه یلک واسع اولوب اون بیکدن زیاده آری وطباتک اختراعندن نازمانزه قدر فن هیئت اووزرینه نقد کتب و رسائل نشر اولغش ایسه جمله سی حاویلدر . بنانک اوست قاننده رصدات سالونلری ایله تراچه کاشندرک قابل فلاماریون یازین صاف و براق کجهر یاننده شاکردانی بولندینی حالده بورادن سمایه عطف انظار ایله کشفیانه دوام ایدر .

«زووزی» رصخانه سی عادتا بر فن هیئت اقاده میسی اولوب موسیو فلاماریونک معینده بولسان وبری علامت جویه ، دیگر ی هیئت فلرینده ادیاب اختصا صندن اولان ایکی ذات بوراده کی مشاهدات و تدقیقاتی منتظماً قید و تسجیل ایدرک بعده بونلر بر چوق رسائل و مطبوعات

قبیه ده نشر اولنور . بورامی هر کسه آچقدردر . هر کس بورایه کلرک تدقیقات و تبعاتده بولنور و مشاهداتی بیلدر بر . ذاتاً فلاماریونک بوراسنی تأسیسندن مقصدی حقایق فیه نلک تظاهری ماده سیدر .

کرچه کنیسیتنک ثروتی رصخانه نلک اداره سنه کافی درجه ده کلکسده ادیاب فنوندن بر طاقم ذوالک تقدیر و توجه لر نلک دلیل فعلیسی اولقی اوزره آرزویه هبه طریقله و بر دکاری مبالغ مدار تسلیدر . فلاماریونک نشر ایسینکی آثار عسیده و مفیده باجمله رصخانه لرجه عادتا درس کتابی حکمنی آلمشدر .

هنس نلک میقررلر نلک حرارت قارشی قره مقاومتلری امراض مختلفه یی تولید ایدن عضویات خردیه یی نلک تخریری ایچون الک زیاده حرارتدن استفاده ایدلرکی معلومدر .

دوقور (وان کوم) بر چوق تجاریده بولنهرق متعدد میقررلرک قاج درجه حرارتده قدر تحمل ایدر بیلدیکنی تعیین ایله مشدر :

قورلا باسیلی	۵۸	یه قدر مقاومت ایدر .
برلی قورلا باسیلی	۵۸ دن ۵۹	
حای تیفوئیدی باسیلی	۶۰	
التهاب ریه میقرربی	۵۸ دن ۶۰	
چچیک و بروس	۶۰	

بو مسئله ایله اشتغال ایدن (لازاروس) نامنده بر ذالک واصل اولدینی نتیجه آیه چرنی تخلف ایدبور :

حای تیفوئیدی باسیلی	۷۰	بعضاً ۷۵	یه قدر مقاومت ایدر
قورلا باسیلی	۶۲ دن ۷۰		
قچ بیان میقرروب	۷۰		

شهو ایکی جدولدن آکلاشیلیورک مثلاً بر صو ۱۰۰ یه قدر ایصیلده یلچق اولور سه حاوی اوله چنی میقرروب لک کافه سی تلف اولمده مدر . فقط میقرروب تخمینلرک ، بومورطه لر نلک دخی هلاک اوله سی ایچون

مومی الیه سیاحتی حقنده شو معلوماتی ویربور .

— بره توریا — به [ترانسوال مالکی داخلنده در] .
کیتک ایچون هیئت سفره بی تشکیل اجمزدن اول تاریخ
نقطه نظر نجبه بعض کشفیات اجراسی ایچون (نالال)
مستعمرانه کیتدم .

(پترمارنجورغ) و (دوربان) جوارنده کی سیاحت
تمام اولدقده رقات دها اکل کشفیات ایچون (زولولاند)
طریقله بو حوالده اجرای سیاحت ایتک ایستدم .
زولولاندن افشاک ابده رک «واقرستوم» . قدر
(اوموولوزی) نهری ساحلندن کیده رک تکرار
«ترانسوال» . عودت ایلهمد .

بوراسی یک لطیف بر محلدر ، کوز آله بیلدیکنه قدر
یشیل چاپرلر کورونور . هله آقشام اوستی نهردن صو
آلق ایچون کلن قادیلرک ترکی سوبیلدرک ، باغیره رق
چاپرلرک اوزرندن کچیشلری یک خوشه کیده چسک
شیلردندر .

«ترانسوال» . مستعمراتی آفریقانک معدنیاتجبه اک
زنکین مالککندن معدوددر . چونکه بوراده آلتون ،
الماس ، باقیر ، معدن ، دیمیر ، معدنلری کثرتله موجوددر .
بو معدنلری ایشلتک اوزره (کیمبرلی) ده یک چوق
قومانیسالر وارددر . معدن تحریمی ایچون یک چوق
قوبولر حفر ایلدشدر . سیاحتی انساننده تصادف ایدیکم
بر قوبولک ۱۲۰ مترو قدر درین حفر ایلدش اولدینی
کوردم . معدنیاتک اخراجی حقیقه یک مشکلاکه وقوع
بولمقددر . شومشکل عملیانه کجملی کوندوزلو بیکلرجه
عمله استخدام ایلدکدهدر . بی چارلر بون کون جیلاق
و آیاقد و رطوبت ایچنسه اولدققری حالده علی الدوام
چالشقدهدرلر .

قومانیسالرک بولندققری محللر عادتاً بر کوی حالی
آلشدر . هرشیدن باشقه برکلیسا ایله برده تیارو وارددر .
عمله اودرجه صیقیده رک حتی آقسام یاغبه کیده چکری
وقت بیله آری آری بوقلامه ایدیلیر .
معدنیات ، جیقاردلینی زمان مایع حالده ایسهده

درجه حرارتک ۱۱۰ دن ۱۲۰ به قدر جیقارلمه سی ایجاب
ایدر .

لاناوار

بوکره فرانسه ایله آسریقا پیننده ایشلین «ترانس
آتالنتیک» نامنده کی واپور قومانیسه سی طرفندن انشا
ایدیلن «لاناوار» واپوری قومانیاتک موجود واپورلرندن
اک بسوی واک اوزونیدر .

طولی ۱۵۰ مترو عرضی ۱۵ یچق ، درینلکی ۱۱
یچق مترودر . واپورک کوکرنه سی اوزرنده جسم برصالون
واردرکه بوراسی برنجی موقع بولجیلرینه مخصوص اولدق
بر قاچیده مزین اوطه سی وارددر .

برنجی موقع بولجیلرینه مخصوص اولان قامارلر
۲۵۰ کئی سی استیعا به کافی اولدینی کبی ایکنجی موقع
قامارلر ۵۴ کئی بی ، اوچنجی موقع ده ۷۴ کئی بی
استیعا به ایدر .

بونلرذن ماعدا قادیلره مخصوص سالونلر ایله بر
توالت سالونی ، تنفس سالونی و حماملر موجوددر .
قامارلرک هبسی الکتریک ضیاسیله تنور ایلدشدر .
۵۳۲ لامبا موجود اولوب نشر ایدیکی ضیا ۸۰۵۰۰ موم
ضیاسینه معادلدر . یالکر واپورک لوقاقله سنه و سفره
وقامارلره خدمت ایتک اوزره ۵۴ آتجی و خدتمجی
وارددر .

قبودان ، ضابطان و طاشه نک موجودی ۱۵۴ کشیدن
عبارتدر .

۸،۹۲۲ طونیلاتوق اولان بو واپور ساعتده ۱۸
یچق میل قطع ایتکدهدر . ما کینه سی ۷،۰۰۰ بارکی
قوتندهدر .

سیاح مشهور (ادوارفر)

بالاده رسمی مندرج بولان ذات آفریقانک منهای
جنوبینده کی مالکک سیاحت ایتش اولان (ادوارفو آدر) .

مواظبت بر

مواظبت بر []

حسن بصر [کورمک]

[مابعد عدد : ۱۴۵]

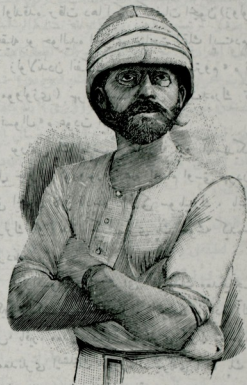
۱ — غشای ابیض : بو طبقه بر از اول سوبله نلدیکی
کبی کوزک الک خارجنده کوروان «کوز آقی» دیدیکمز
بیاض، کثیف و لینی الطبیعه بر طبقه اولوب خارجله
مناسبتده بولنه سی حسیله زیاده مقوامدر . طبقات
سازره ومسافات عینی محافظه ایستیکندن بوغشایه «طبقه
صلبه» دخی دینلیر . طبقه مذکورمک رنگی بیاض
ایسده اشتخاصه کوره تبدیل ایدر .

علی العموم کوچوک چوقوقلرده بیاض صدفی ،
اورنه یاشیلورده دوز بیاض ، اختیارلرده ایسه — ترقی
سن مناسبته — بر آرز صامتر اقدر . اوزرنده ایجه ایجه
بر طاقم قیرمیزی چیزکیر کورولورکه طبقه مذکورمک
نشوونماسنه مخصوص قان طماارلندن باشقه برشی دکلدر ،
غشای مذکور کوزلهده کورلدیکی وجه ایله دائره
ملونه عینک محیطسه قدر کوزی هر طرفدن قاورامش
ویالکر دائره مذکوره ایله آنک مقابله و آرقه جهتنده
«عصب بصری» نک مرور ایستدیکی محله بر قعنه
براقشدر .

«قعه قدامیه» یعنی اوگده کی دلیک آرقهده کی دلیکن
دها زیاده کینشدر . اغشیه شفافدن برنجی واک خارجده
بولنان و «غشای شفاف» دینلن پارلاق بر طبقه ایله
قایادیلهرق ساعت جامی کبی قویاً بری برنه کچمشدر .
غشای شفاف : «غشای ابیض» دینلن برنجی
طبقه نک اوگ دلیکنی ستر ایدن بوغشا غایتله ایجه وشفاف
بر زاردر . ضیانک کذرکاهنده بولندیفندن رؤیت
خصوصنده هم الک اول ضیادن متأثر اولور ، هم کوزک
بر قسم داخلی کوستر بر . غشای مذکورک آرقهسنده

هوا ایله تماس ایستدیکی آیده سرتلشدیکی کبی رنگی بعضاً
قویو مانی ، بعضاًده صاری به تبدیل ایدر .

(کچیرله ی) بی ترک ایستدکن صوکره (واآل)
نهری کچدک . (واآل) نهری بر آرز درینجدر . بونک
ایچون بر نوع کوبرو یالیشدرکه ساحله بولنان حیوانلره
باغلابوب آنلر واسطه سبله کیدوب کلکدهدر .



[سیاح ادوارو آ]

بو کوبرونک صورت استعمالدن بر آرز . معلومات
وبره لم :

کوبرو ایکی جسم صندال اوزرینه وهرایکی اوجنده
قالین خلاطلر ربط ایلمشدر . خلاطلرک بر اوجی
نهرک بر ساحلنده ، دیگر اوجده اوبر ساحلندهدر .
هانکی قبییه کیمک ایستینیلیرسه اوقیده بولنان آنلره
باغلابوب آنلر بورودکجه بو کوبرویده چکر . کوبرو
حیوان ، انسان الی آفتش نفی استیماب ایدمیلیر
جسامتندهدر .

[*] معارف قطارت تجلیله نک رخصتی حادور .